



ERRATUM

**Paritair Subcomité voor de textielnijverheid uit
het administratief arrondissement Verviers**

**CCT n° 131939/CO/120.01
du 26/11/2015**

Correction du texte néerlandais :

- A l'article 16, k, la date du "31 december 2005" doit être remplacée par "**30 juni 2005**".
- A l'article 16, l, la date du "30 juni 2005" doit être remplacée par "**31 december 2007**".

Décision du

ERRATUM

**Sous-commission paritaire de l'industrie
textile de l'arrondissement administratif de
Verviers**

**CAO nr. 131939/CO/120.01
van 26/11/2015**

Verbetering van de Nederlandstalige tekst :

- In artikel 16, k, moet de datum "31 december 2005" vervangen worden door "**30 juni 2005**".
- In artikel 16, l, moet de datum "30 juni 2005" vervangen worden door "**31 december 2007**".

Beslissing van

03 -05- 2016

**Paritair Subcomité voor de textielnijverheid uit
het administratief arrondissement Verviers**

**Sous-commission paritaire de l'industrie textile
de l'arrondissement administratif de Verviers**

Collectieve arbeidsovereenkomst van 26 november 2015 betreffende de wijziging en coördinatie van de statuten van het sociaal fonds genaamd "Fonds de sécurité d'existence de l'industrie textile de l'arrondissement administratif de Verviers" de dato 1 augustus 2015

Convention collective de travail du 26 novembre 2015 concernant la modification et coordination des statuts du fonds social dénommé "Fonds de sécurité d'existence de l'industrie textile de l'arrondissement administratif de Verviers" à la date du 1^{er} août 2015

Artikel 1. Deze collectieve arbeidsovereenkomst is van toepassing op de werkgevers en de werklieden van de textielondernemingen die ressorteren onder het Paritair Subcomité voor de textielnijverheid uit het administratief arrondissement Verviers. Voor de toepassing van deze collectieve arbeidsovereenkomst, wordt onder "werklieden" verstaan : de werklieden en de werksters.

Article 1er. La présente convention collective de travail s'applique aux employeurs, aux ouvriers et aux ouvrières des entreprises textiles ressortissant à la Sous-commission paritaire de l'industrie textile de l'arrondissement administratif de Verviers. Pour l'application de la présente convention, on entend par "ouvrier" : les ouvriers et les ouvrières.

Art. 2. De gecoördineerde statuten van het sociaal fonds genaamd "Fonds de sécurité d'existence de l'industrie textile de l'arrondissement administratif de Verviers" zijn bijgevoegd als bijlage.

Art. 2. Les statuts coordonnés du fonds social dénommé "Fonds de sécurité d'existence de l'industrie textile de l'arrondissement administratif de Verviers" sont joints en annexe.

Art. 3. Deze collectieve arbeidsovereenkomst treedt in werking op 1 augustus 2015 en is gesloten voor onbepaalde duur. Zij kan door één van de partijen worden opgezegd mits een opzegging van zes maanden, betekent bij een ter post aangetekende brief, gericht aan de voorzitter van het Paritair Subcomité voor de textielnijverheid uit het administratieve arrondissement Verviers.

Art. 3. La présente convention collective de travail entre en vigueur le 1er août 2015 et est conclue pour une durée indéterminée. Elle peut être dénoncée par une des parties moyennant un préavis de six mois, notifié par lettre recommandée à la poste, adressée au président de la Sous-commission paritaire de l'industrie textile de l'arrondissement administratif de Verviers.

Art. 4. De collectieve arbeidsovereenkomst van 21 april 1981 tot oprichting van het sociaal fonds genaamd "Fonds de sécurité d'existence de l'industrie textile de l'arrondissement administratif de Verviers" en tot vaststelling van zijn statuten (koninklijk besluit van 14 september 1981 - Belgisch Staatsblad van 2 oktober 1981) gewijzigd door de collectieve arbeidsovereenkomst van 3 februari 1986 (koninklijk besluit van 10 juli 1986 - Belgisch Staatsblad van 8 augustus 1986), door de collectieve arbeidsovereenkomst van 23 november 1987 (koninklijk besluit van 12 april 1988 - Belgisch Staatsblad van 29 april 1988), door de collectieve arbeidsovereenkomst van 26 september 1988 (koninklijk besluit van 8 december 1988), door de collectieve arbeidsovereenkomst van 22 november 1993 (koninklijk besluit van 11 juli 1994 - Belgisch Staatsblad van 21 september 1994), door de collectieve arbeidsovereenkomst van 28 november 2001 (koninklijk besluit van 2 maart 2004 - Belgisch Staatsblad van 27 april 2004), door de collectieve arbeidsovereenkomst van 26 september 2006, door de collectieve arbeidsovereenkomst van 30 november 2007 (koninklijk besluit van 12 augustus 2008 - Belgisch Staatsblad van 25 september 2008) en door de collectieve arbeidsovereenkomst van 11 mei 2009 (koninklijk besluit van 10 oktober 2010 - Belgisch Staatsblad van 8 november 2010) wordt opgeheven.

Art. 5. Deze collectieve arbeidsovereenkomst annuleert en vervangt de arbeidsovereenkomst van 11 mei 2009. (nr. 95604 / 10 / 12001)

Art. 4. La convention collective de travail du 21 avril 1981 instituant le fonds social dénommé "Fonds de sécurité d'existence de l'industrie textile de l'arrondissement administratif de Verviers" et en fixant les statuts (arrêté royal du 14 septembre 1981 - Moniteur belge du 2 octobre 1981) modifiée par la convention collective de travail du 3 février 1986 (arrêté royal du 10 juillet 1986 - Moniteur belge du 8 août 1986), par la convention collective de travail du 23 novembre 1987 (arrêté royal du 12 avril 1988 - Moniteur belge du 29 avril 1988), par la convention collective de travail du 26 septembre 1988 (arrêté royal du 8 décembre 1988), par la convention collective de travail du 22 novembre 1993 (arrêté royal du 11 juillet 1994 - Moniteur belge du 21 septembre 1994), par la convention collective de travail du 28 novembre 2001 (arrêté royal du 2 mars 2004 - Moniteur belge du 27 avril 2004), par la convention collective de travail du 26 septembre 2006, par la convention collective de travail du 30 novembre 2007 (arrêté royal du 12 août 2008 - Moniteur belge du 25 septembre 2008) et par la convention collective de travail du 11 mai 2009 (arrêté royal du 10 octobre 2010 - Moniteur belge du 8 novembre 2010) est abrogée.

Art. 5. La présente convention remplace et annule la convention collective de travail du 11 mai 2009. (n° 95604 / 10 / 12001)

"Fonds de sécurité d'existence de l'industrie textile de l'arrondissement administratif de Verviers"

"Fonds de sécurité d'existence de l'industrie textile de l'arrondissement administratif de Verviers"

Gecoördineerde statuten

Statuts coordonnés

HOOFDSTUK I. *Benaming en sociale zetel*

CHAPITRE Ier. *Dénomination et siège social*

Artikel 1. Met ingang van 1 januari 1981 wordt een fonds voor bestaanszekerheid opgericht, genoemd "Fonds de sécurité d'existence de l'industrie textile de l'arrondissement administratif de Verviers".

Article 1er. Le 1er janvier 1981 est institué un fonds de sécurité d'existence dénommé "Fonds de sécurité d'existence de l'industrie textile de l'arrondissement administratif de Verviers".

Art. 2. De maatschappelijke zetel van het fonds is gevestigd op het volgende adres : avenue du Parc 42, te 4650 CHAINEUX.

Art. 2. Le siège du fonds est établi à l'adresse suivante : avenue du Parc 42, à 4650 CHAINEUX.

HOOFDSTUK II. *Doel*

CHAPITRE II. *Objet*

Art. 3. Het fonds heeft tot doel :

Art. 3. Le fonds a pour but :

- 1) het innen van de bijdragen die nodig zijn voor zijn werking;
- 2) het toekennen van aanvullende sociale voordelen aan de werklieden en werksters bedoeld in artikel 4;
- 3) het verzekeren van de uitkering van deze voordelen;
- 4) het ten laste nemen van de bijzondere werkgeversbijdragen op het voltijds en halftijds conventioneel brugpensioen;

- 1) de percevoir des cotisations nécessaires à son fonctionnement;
- 2) d'octroyer des avantages sociaux complémentaires aux ouvriers visés à l'article 4;
- 3) d'assurer le paiement des avantages;
- 4) la prise en charge des cotisations spéciales patronales sur la prépension conventionnelle à temps plein et à mi-temps;

5) het betalen aan de representatieve organisaties van de administratie- en beheerskosten in verband met de betaling van de sociale voordelen.

5) de rétribuer aux organisations représentatives les charges d'administration et de gestion relatives au paiement des avantages sociaux.

HOOFDSTUK III. *Toepassingsgebied*

CHAPITRE III. *Champ d'application*

Art. 4. Deze statuten zijn van toepassing op de werkgevers en werklieden van de ondernemingen die onder het Paritair Subcomité voor de textielnijverheid uit het administratief arrondissement Verviers (PSC 120.01) vallen.

Art. 4. Les présents statuts s'appliquent aux employeurs et aux ouvriers des entreprises ressortissant à la Sous-commission paritaire de l'industrie textile de l'arrondissement administratif de Verviers (SCP 120.01).

In deze statuten wordt onder "werklieden" verstaan : de arbeiders en arbeidsters.

Il est entendu dans les présents statuts par "ouvriers" : les ouvriers et ouvrières.

HOOFDSTUK IV.

Toekenning en uitkering van de aanvullende sociale voordelen

CHAPITRE IV.

Octroi et liquidation des avantages sociaux complémentaires

Art. 5. De in artikel 4 bedoelde werklieden hebben recht op aanvullende sociale voordelen ten laste van het fonds waarvan de aard, het bedrag, de toekenningsvoorwaarden en de uitkeringsmodaliteiten worden vastgesteld bij een collectieve arbeidsovereenkomst, gesloten in het Paritair Subcomité voor de textielnijverheid uit het administratief arrondissement Verviers en algemeen verbindend verklaard bij koninklijk besluit.

Art. 5. Les ouvriers visés à l'article 4 ont droit à des avantages sociaux complémentaires à charge du fonds dont la nature, le montant, les conditions d'octroi et les modalités de liquidation sont fixés par une convention collective de travail conclue au sein de la Sous-commission paritaire de l'industrie textile de l'arrondissement administratif de Verviers et rendue obligatoire par arrêté royal.

Art. 6. De uitkering van de aanvullende sociale voordelen mag in geen geval afhankelijk zijn van de storting door de werkgever van de bijdragen die hem zijn opgelegd.

Art. 6. En aucun cas, la liquidation des avantages sociaux complémentaires ne peut être subordonnée au versement par l'employeur des cotisations qui lui incombent.

HOOFDSTUK V. *Beheer*

CHAPITRE V. *Gestion*

Beheerscomité

Art. 7. Het fonds wordt beheerd door een beheerscomité dat paritair is samengesteld uit een gelijk aantal werkgevers- en werknemersvertegenwoordigers (minimaal 4 en maximaal 8).

De leden van het beheerscomité worden aangeduid voor elk van de twee groepen de helft - door de representatieve beroepsorganisaties van, respectievelijk, de werkgevers en de werknemers die de leden van het Paritair Subcomité voor de textielnijverheid uit het administratief arrondissement Verviers vertegenwoordigen, hetzij momenteel Febeltex en de regionale afdelingen van Verviers van het Algemeen Belgisch Vakverbond Textiel, Kleding en Diamant (A.B.V.V. Textiel, Kleding en Diamant) en van het A.C.V. Textura.

De duur van het mandaat van de beheerders bedraagt vier jaar.

Het mandaat eindigt wanneer zij ophouden lid te zijn van het Paritair Subcomité voor de textielnijverheid uit het administratief arrondissement Verviers (PSC 120.01). In dat geval worden zij vervangen door een lid van het paritair subcomité dat behoort tot dezelfde groep als het lid waarvan het mandaat een einde neemt.

Art. 8. Elk jaar duidt het beheerscomité in zijn midden een voorzitter en een ondervoorzitter aan.

Via een jaarlijkse beurtrol zal het voorzitterschap tijdens de even jaren worden waargenomen door een lid van het beheerscomité dat de vakorganisaties vertegenwoordigt en de oneven jaren door een lid van het beheerscomité dat de werkgevers vertegenwoordigt.

Comité de gestion

Art. 7. Le fonds est géré par un comité de gestion, composé paritairement d'un nombre pair de représentants d'employeurs et d'ouvriers (minimum 4 et maximum 8).

Les membres du comité de gestion sont désignés - et ce, à concurrence d'une moitié pour chacun des deux groupes - respectivement par les organisations professionnelles représentatives des employeurs et des travailleurs qui sont appelés à présenter des membres de la Sous-commission paritaire de l'industrie textile de l'arrondissement administratif de Verviers, à savoir actuellement : Febeltex et les sections régionales verviétoises de la Fédération Générale des Travailleurs de Belgique, Textile, Vêtement et Diamant (F.G.T.B., Textile, Vêtement, Diamant) et de la C.S.C. Textura.

La durée du mandat des membres est de quatre ans.

Le mandat prend fin lorsqu'ils cessent d'être membre de la Sous-commission paritaire de l'industrie textile de l'arrondissement administratif de Verviers (SCP 120.01). Dans ce cas, ils sont remplacés par un membre de la sous-commission paritaire appartenant au même groupe que le membre, dont le mandat prend fin.

Art. 8. Le comité de gestion désigne chaque année en son sein un président et un vice-président.

Par alternance annuelle, la présidence est assurée les années paires, par un membre du comité de gestion représentant les organisations syndicales et les années impaires, par un membre du comité de gestion représentant les employeurs.

Voor het ondervoorzitterschap is de beurtrol omgekeerd.

Art. 9. Het beheerscomité vergadert wanneer de belangen van het fonds dit vereisen op uitnodiging van de voorzitter. Hij is verplicht het comité bijeen te roepen op vraag van drie van zijn leden.

De uitnodigingen moeten de agenda vermelden.

De notulen van de vergaderingen van het beheerscomité worden opgemaakt door de secretaris, die aangesteld werd door het beheerscomité, en ondertekend door de voorzitter van de vergadering en ter goedkeuring voorgelegd aan het beheerscomité. De uittreksels of kopieën van deze notulen, die door rechtbanken of andere instanties kunnen worden geëist, worden ondertekend door de voorzitter of door twee leden van het beheerscomité.

De beslissingen worden genomen bij volstrekte meerderheid van stemmen der aanwezige leden.

De stemming is enkel geldig indien twee derden van de leden die de werkgevers vertegenwoordigen en twee derden van de leden die de werknemers vertegenwoordigen aanwezig zijn.

Een lid van het comité dat verhinderd is kan schriftelijk een mandaat geven aan een van zijn collega's om het te vertegenwoordigen, zonder dat een lid van dit comité meer dan één afwezige collega kan vervangen.

Pour la vice-présidence, l'alternance est inversée.

Art. 9. Le comité de gestion se réunit aussi souvent que les intérêts du fonds l'exigent, sur la convocation de son président. Celui-ci est tenu de convoquer le comité à la demande de trois de ses membres.

Les convocations doivent mentionner l'ordre du jour.

Les procès-verbaux des réunions du comité de gestion sont établis par le secrétaire désigné par le comité de gestion, signés par le président de séance et soumis à l'approbation du comité de gestion. Les extraits ou copies de ces procès-verbaux, à produire en justice ou ailleurs, sont signés par le président ou deux membres du comité de gestion.

Les décisions sont prises à la majorité absolue des voix des membres présents.

Le vote n'est valable que si les deux tiers des membres représentant les employeurs et les deux tiers des membres représentant les travailleurs sont présents.

Un membre du comité empêché pourra donner mandat par écrit à un de ses collègues de le représenter, sans qu'un membre de ce comité puisse remplacer plus d'un collègue absent.

Art. 10. Het beheerscomité delegeert aan de werkgeversfederatie van de textielnijverheid uit het administratief arrondissement Verviers de administratie van het fonds. Zij verzekert het dagelijks beheer en voert de beslissingen uit die genomen worden door het beheerscomité.

Art. 11. Het beheerscomité onderzoekt en spreekt zich uit over de verslagen en de documenten die worden meegedeeld door de administrateur van het fonds. Het beheerscomité heeft meer bepaald als taak :

- a) het Paritair Subcomité voor de textielnijverheid uit het administratief arrondissement Verviers bij het verstrijken van elk kalenderjaar voor te stellen, indien nodig, het cijfer van de bijdrage vast te stellen door dit paritair subcomité voor het volgende kalenderjaar;

Daarvoor neemt het beheerscomité enerzijds het volume van de vergoedingen in aanmerking die als basis dienen voor de berekening van de bijdragen en anderzijds de kosten van de sociale voordelen waarvoor het fonds de dienstverlening moet verzekeren, evenals de administratiekosten;

- b) het fonds beheren en alle nodige maatregelen nemen voor de goede werking ervan;
- c) het bedrag van de administratiekosten bepalen, evenals het evenredig bedrag van de jaarlijkse ontvangsten die moeten dienen om deze te dekken;
- d) elk jaar, in de loop van de maand juni, een schriftelijk verslag voorleggen aan het Paritair Subcomité voor de textielnijverheid uit het administratief arrondissement Verviers over het beheer tijdens het afgelopen boekjaar.

Art. 10. Le comité de gestion délègue à la fédération patronale de l'industrie textile de l'arrondissement administratif de Verviers l'administration du fonds. Elle en assure la gestion journalière et exécute les décisions prises par le comité de gestion.

Art. 11. Le comité de gestion examine et se prononce sur les rapports et documents qui lui sont communiqués par le secrétariat du fonds. Le comité de gestion a notamment pour mission de :

- a) proposer à la Sous-commission paritaire de l'industrie textile de l'arrondissement administratif de Verviers et ce, à l'échéance de chaque année civile, le taux de la cotisation à fixer par ladite sous-commission paritaire, pour l'année civile suivante s'il échet;

A cet effet, le comité de gestion prend en considération d'une part, le volume des rémunérations qui servent de base au calcul des cotisations et d'autre part, le coût des avantages sociaux dont le fonds doit assurer le service, ainsi que le coût des frais d'administration;

- b) administrer le fonds et prendre toutes les mesures nécessaires à son bon fonctionnement;
- c) déterminer le montant des frais d'administration ainsi que la quotité des recettes annuelles qui serviront à les couvrir;
- d) présenter chaque année, dans le courant du mois de juin, à la Sous-commission paritaire de l'industrie textile de l'arrondissement administratif de Verviers, un rapport écrit sur sa gestion de l'exercice écoulé.

Art. 12. De leden van het beheerscomité gaan geen enkele persoonlijke verplichting aan betreffende de verbintenissen van het fonds.

Hun verantwoordelijkheid is beperkt tot de uitvoering van het beheersmandaat dat hen is toegekend.

Art. 13. De gerechtelijke handelingen, zowel als eiser als als verweerder, worden ondernomen uit naam van het fonds op vervolging en benaerstiging van de voorzitter of van een lid van het beheerscomité.

Het beheerscomité kan bijzondere en welomschreven bevoegdheden overdragen aan een of meer van zijn leden of zelfs aan derden.

De handelingen van dagelijks beheer worden ondertekend door de personen die daartoe aangewezen zijn door het beheerscomité.

Voor alle andere handelingen dan die waarvoor het comité bijzondere opdrachten heeft gegeven, volstaat de gezamenlijke handtekening van twee beheerders, één van iedere groep, zonder dat deze beheerders van enige beraadslaging of machtiging moeten laten blijken, opdat het fonds geldig vertegenwoordigd zou zijn tegenover derden.

Art. 14. Het fonds kan juridisch optreden voor de inning van de bijdragen en daarvoor laten overgaan tot bewarend en uitvoerend beslag, met inbegrip van de volgende fondsen :

- "Fonds voor aanvullende verzekering voor de textielnijverheid in Verviers";

Art. 12. Les membres du comité de gestion ne contractent aucune obligation personnelle relative aux engagements du fonds.

Leur responsabilité se limite à l'exécution du mandat de gestion qui leur est imparti.

Art. 13. Les actions judiciaires, tant en demandant qu'en défendant, sont soutenues au nom du fonds et à la poursuite et la diligence du président du comité ou d'un membre du comité de gestion.

Le comité de gestion peut déléguer des pouvoirs spéciaux et déterminés à un ou plusieurs de ses membres, ou même à des tierces personnes.

Les actes de gestion journalière sont signés par les personnes désignées à cet effet par le comité de gestion.

Pour tous les actes autres que ceux pour lesquels le comité a donné un mandat spécial, il suffit, afin que le fonds soit valablement représenté envers des tiers, d'apposer les signatures conjointes de deux membres, un de chaque groupe, sans que ces membres ne doivent témoigner d'une délibération ou d'une autorisation.

Art. 14. Le fonds peut procéder juridiquement pour le recouvrement des cotisations et à cette fin, peut faire procéder aux saisies conservatoires et aux saisies d'exécution, y compris pour les fonds suivants :

- "Fonds d'assurance complémentaire de l'industrie textile verviétoise";

- "Paritaire Compensatiekas voor de sociale instellingen van de textielnijverheid in Verviers".

- "Caisse de compensation paritaire pour les institutions sociales de l'industrie textile de Verviers".

Art. 15. Het beheerscomité heeft de meest uitgebreide bevoegdheden voor het bestuur en het beheer van de materiële en juridische belangen van het fonds, ongeacht die welke door de wet of door deze statuten aan het Paritair Subcomité voor de textielnijverheid uit het administratief arrondissement Verviers voorbehouden zijn.

Art. 15. Le comité de gestion a les pouvoirs les plus étendus pour l'administration et la gestion des intérêts matériels et moraux du fonds, sans préjudice toutefois de ceux réservés à la Sous-commission paritaire de l'industrie textile de l'arrondissement administratif de Verviers, par la loi ou par les présents statuts.

Het beheerscomité mag hiervoor in het bijzonder alle contracten en overeenkomsten sluiten en verlijden, alle roerende en onroerende goederen die nodig zijn om het sociaal doel te bereiken, kopen, verkopen, ruilen, verwerven, overdragen, huren en verhuren, alle leningen op korte of lange termijn aangaan, alle werkelijke rechten zowel op de roerende als onroerende goederen toestaan, zoals voorrechten, hypotheeken, panden en andere, toestemmen in de dagelijkse uitwinning, handlichting verlenen van alle bevoorrechte of hypothecaire inschrijvingen, alsmede alle opdrachten tot betaling, overschrijving, beslaglegging of andere beletselen, met of zonder vaststelling van betaling, doen betekenen, afzien van de rechtsvordering tot ontbinding, alle directeurs of medewerkers benoemen en afzetten, hun wedden en hun bevoegdheden vaststellen en, desnoods, hun borgstelling, alle huishoudelijke reglementen vastleggen, dadingen treffen en compromissen aangaan.

Le comité de gestion peut notamment faire passer tous contrats et marchés, acheter, vendre, échanger, acquérir, aliéner, prendre et donner à bail tous biens et immeubles nécessaires à la réalisation du but social, faire tous emprunts à court et à long terme, consentir tous droits réels sur les biens sociaux tant mobiliers qu'immobiliers, tels que privilèges, hypothèques, gages et autres, consentir la voie parée, donner mainlevée de toutes inscriptions privilégiées ou hypothécaires, ainsi que tous commandements, transcriptions privilégiées ou hypothécaires, ainsi que tous commandements, transcriptions, saisies et autres empêchements, avec ou sans constatation du paiement, renoncer à l'action résolutoire, nommer et révoquer tous directeurs ou collaborateurs, fixer leurs traitements, leurs attributions et le cas échéant, leur cautionnement, arrêter tous règlements d'ordre intérieur, compromettre et transiger.

HOOFDSTUK VI. *Financiering*CHAPITRE VI. *Financement*

Art. 16. De financiering van de aanvullende sociale voordelen gebeurt als volgt :

- a) voor de rechthebbenden die op brugpensioenen gingen tijdens de periode 1981-1985, door renteloze voorschotten ten laste van het Ministerie van Economische Zaken en door een werkgeversbijdrage; deze werkgeversbijdrage dekt tot 31 december 1985 1 pct. van de jaarlijkse uitgaven en wordt vanaf 1 januari 1986 aangewend tot terugbetaling van de renteloze voorschotten;
- b) voor de nieuwe rechthebbenden die op brugpensioenen gingen tijdens de periode van 1 januari 1986 tot 31 december 1990, door de begroting van het Ministerie van Economische Zaken;
- c) voor de nieuwe rechthebbenden die op brugpensioenen gingen tijdens de periode van 1 januari 1990 tot 31 december 1990 door een werkgeversbijdrage van 0,20 pct. van de brutolonen;
- d) voor de nieuwe rechthebbenden die op brugpensioenen gingen tijdens de periode van 1 januari 1990 tot 31 december 1990 door een aanvullende werkgeversbijdrage van 0,10 pct. van de brutolonen, geïnd vanaf 1 januari 1991, zodat de totale bijdrage bepaald in c) en d) 0,30 pct. bedraagt;
- e) voor de nieuwe rechthebbenden die op brugpensioenen gingen tijdens de periode van 1 januari 1992 tot 31 december 1992, door een aanvullende werkgeversbijdrage van 0,30 pct. van de brutolonen, geïnd vanaf 1 januari 1992, zodat de totale bijdrage bepaald in c), d) en e) 0,60 pct. bedraagt;

Art. 16. Le financement des avantages sociaux se fait comme suit :

- a) pour les bénéficiaires, prépensionnés au cours de la période 1981-1985, sous forme d'avances sans intérêt à charge du Ministère des Affaires Economiques et par une cotisation patronale; cette cotisation patronale couvre jusqu'au 31 décembre 1985 1 p.c. des dépenses annuelles et est, à partir du 1er janvier 1986, affectée au remboursement des avances sans intérêt;
- b) pour les nouveaux bénéficiaires, prépensionnés au cours de la période du 1er janvier 1986 au 31 décembre 1990, par le budget du Ministère des Affaires Economiques;
- c) pour les nouveaux bénéficiaires, prépensionnés au cours de la période du 1er janvier 1990 au 31 décembre 1990, par une cotisation patronale de 0,20 p.c. des salaires bruts;
- d) pour les nouveaux bénéficiaires, prépensionnés au cours de la période du 1er janvier 1990 au 31 décembre 1990, par une cotisation patronale complémentaire de 0,10 p.c. des salaires bruts, perçue à partir du 1er janvier 1991, de sorte que la cotisation totale prévue aux c) et d) est de 0,30 p.c.;
- e) pour les nouveaux bénéficiaires, prépensionnés au cours de la période du 1er janvier 1992 au 31 décembre 1992, par une cotisation patronale complémentaire de 0,30 p.c. des salaires bruts, perçue à partir du 1er janvier 1992, de sorte que la cotisation totale prévue aux c), d) et e) est de 0,60 p.c.;

- f) voor de nieuwe rechthebbenden die op brugpensioen gingen tijdens de periode van 1 januari 1993 tot 31 december 1994, door een aanvullende werkgeversbijdrage van 0,35 pct. van de brutolonen, geïnd vanaf 1 juli 1993, zodat de totale bijdrage bepaald in c), d), e) en f) 0,95 pct. bedraagt;
- g) voor de nieuwe rechthebbenden die op brugpensioen gingen tijdens de periode van 1 januari 1995 tot 31 december 1996 door de werkgeversbijdrage van 0,95 pct. waarvan sprake in littera f) hierboven;
- h) voor de nieuwe rechthebbenden die op brugpensioen gingen tijdens de periode van 1 januari 1997 tot 31 december 1998, door een aanvullende bijdrage van 0,40 pct. van de brutolonen, geïnd vanaf 1 januari 1998, zodat de totale bijdrage bepaald in c), d), e), f), g) en h) 1,35 pct. bedraagt;
- i) voor de nieuwe rechthebbenden die op brugpensioen gingen tijdens de periode van 1 januari 1999 tot 31 december 2000, door de werkgeversbijdrage van 1,35 pct. waarvan sprake in littera h);

Vanaf 1 januari 1999 gebeurt de berekening van het netto referteloan op basis van het normale loon aan 100 pct.;

- j) voor de nieuwe rechthebbenden die op brugpensioen gingen tijdens de periode van 1 januari 2001 tot 31 december 2002, door de werkgeversbijdrage van 1,35 pct. waarvan sprake in littera h);
- k) voor de nieuwe rechthebbenden die op brugpensioen gingen tijdens de periode van 1 januari 2003 tot 30 juni 2005, door de werkgeversbijdrage van 1,35 pct. waarvan sprake in littera h);

- f) pour les nouveaux bénéficiaires, prépensionnés au cours de la période du 1er janvier 1993 au 31 décembre 1994, par une cotisation patronale complémentaire de 0,35 p.c. des salaires bruts, qui sera perçue à partir du 1er juillet 1993, de sorte que la cotisation totale prévue aux c), d), e) et f) est de 0,95 p.c.;
- g) pour les nouveaux bénéficiaires, prépensionnés au cours de la période du 1er janvier 1995 au 31 décembre 1996, par la cotisation patronale de 0,95 p.c. dont question au littera f) ci-dessus;
- h) pour les nouveaux bénéficiaires, prépensionnés au cours de la période du 1er janvier 1997 au 31 décembre 1998, par une cotisation complémentaire de 0,40 p.c. des salaires bruts, perçue à partir du 1er janvier 1998, de sorte que la cotisation totale prévue aux c), d), e), f), g) et h) est de 1,35 p.c.;
- i) pour les nouveaux bénéficiaires, prépensionnés au cours de la période du 1er janvier 1999 au 31 décembre 2000, par la cotisation patronale de 1,35 p.c. dont question au littera h).

A partir du 1er janvier 1999, le calcul de la rémunération nette de référence s'effectue sur base du salaire normal à 100 p.c.;

- j) pour les nouveaux bénéficiaires, prépensionnés au cours de la période du 1er janvier 2001 au 31 décembre 2002, par la cotisation patronale de 1,35 p.c. dont question au littera h);
- k) pour les nouveaux bénéficiaires, prépensionnés au cours de la période du 1er janvier 2003 au 30 juin 2005, par la cotisation patronale de 1,35 p.c. dont question au littera h);

l) voor de nieuwe rechthebbenden die op brugpensioen gingen tijdens de periode van 1 juli 2005 tot ~~31 december 2007~~ door de werkgeversbijdrage van 1,35 pct. waarvan sprake in littera h);

m) voor de nieuwe rechthebbenden die op brugpensioen gingen tijdens de periode van 1 januari 2008 tot 31 december 2008, door de werkgeversbijdrage van 1,35 pct. waarvan sprake in littera h) die op het moment waarop de lonen worden gekoppeld aan de indexschijf 105,894-108,010 (basis 2004=100) met andere woorden vanaf 1 januari 2008 wordt verhoogd met 1 pct. en die aldus 2,35 pct. bedraagt;

n) voor de nieuwe rechthebbenden die op brugpensioen gaan tijdens de periode van 1 januari 2009 tot 31 december 2010, door de werkgeversbijdrage van 2,35 pct. waarvan sprake in littera m) die wordt verhoogd met 0,67 pct., vanaf 1 januari 2009 en die aldus 3,02 pct. bedraagt.

Art. 17. a) De renteloze voorschotten, waarvan sprake in artikel 16, a) worden trimestrieel en bij voorbaat op basis van een jaarlijkse begroting ter beschikking gesteld van het fonds. De renteloze voorschotten dekken 99 pct. van de uitgaven die voortvloeien uit de uitvoering van de collectieve arbeidsovereenkomst bedoeld in artikel 5.

b) De werkgeversbijdragen bepaald in artikel 16, a) worden volgens de bepalingen van artikel 19 geïnd en worden op het einde van ieder kalenderkwartaal op de rekening van het Ministerie van Economische Zaken gestort tot op het ogenblik dat de renteloze voorschotten terugbetaald zijn.

l) pour les nouveaux bénéficiaires, prépensionnés au cours de la période du 1er juillet 2005 au 31 décembre 2007, par la cotisation patronale de 1,35 p.c. dont question au littera h);

m) pour les nouveaux bénéficiaires, prépensionnés au cours de la période du 1er janvier 2008 au 31 décembre 2008, par la cotisation patronale de 1,35 p.c. dont question au littera h), qui, à partir du moment où les salaires sont reliés à la tranche d'index 105,894-108,010 (base 2004=100), c'est-à-dire à partir du 1er janvier 2008, est augmentée de 1 p.c. et s'élève ainsi à 2,35 p.c.;

n) pour les nouveaux bénéficiaires, prépensionnés au cours de la période du 1er janvier 2009 au 31 décembre 2010, par la cotisation patronale de 2,35 p.c. dont question au littera m), qui est majorée de 0,67 p.c., à partir du 1er janvier 2009 et passe ainsi à 3,02 p.c..

Art. 17. a) Les avances sans intérêt, dont question à l'article 16, a) sont mises trimestriellement et anticipativement sur la base d'un budget annuel à la disposition du fonds. Les avances sans intérêt couvrent 99 p.c. des dépenses découlant de l'exécution de la convention collective de travail visée à l'article 5.

b) Les cotisations patronales prévues à l'article 16, a) sont perçues selon les dispositions de l'article 19 et sont versées à la fin de chaque trimestre civil sur le compte du Ministère des Affaires Economiques jusqu'au moment où les avances sans intérêt seront remboursées.

Art. 18. a) De werkgeversbijdrage bepaald in artikel 16, a) bedraagt 1 pct. van de jaarlijkse uitgaven die voortvloeien uit de collectieve arbeidsovereenkomst bedoeld bij artikel 5, ten aanzien van de rechthebbende bruggepensioneerden aangeduid in artikel 16, a). Zij moet berekend worden op de brutolonen aan 100 pct. De bijdragevoet wordt vastgesteld op 0,025 pct.

b) De werkgeversbijdrage van 0,025 pct. waarvan sprake in littera a) hierboven wordt trimestrieel geïnd door het fonds en wordt berekend op 1/4 van het volume van de brutolonen van de vier kwartalen van het vorig jaar.

c) De bijdrage waarvan sprake in artikel 16, m) en n) wordt trimestrieel geïnd door het fonds en wordt berekend op de brutolonen van het vorige kwartaal.

Art. 19. a) De bijdragen worden geïnd door het fonds voor bestaanszekerheid van Verviers. Het bedrag van de bijdragen wordt geïnd op de vier volgende data van elk jaar : 1 maart, 1 juni, 1 september en 1 december. De verschuldigde bijdragen voor elk kwartaal moeten door de werkgever betaald worden uiterlijk op de laatste dag van het lopende kwartaal. De verschuldigde sommen voor elk kwartaal moeten door de werkgever gestort worden bij een bank bepaald door het beheerscomité.

b) De werkgever bezorgt het fonds, per kwartaal en binnen dezelfde termijn bepaald in het vorige artikel, een kopie van de aflossing van de kwartaalaangifte aan de RSZ.

Art. 18. a) La cotisation patronale prévue à l'article 16, a), s'élève à 1 p.c. des dépenses annuelles découlant de la convention collective de travail visée à l'article 5, eu égard aux prépensionnés bénéficiaires désignés à l'article 16, a). Elle est à calculer sur les salaires bruts à 100 p.c. Le taux de cotisation est fixé à 0,025 p.c..

b) La cotisation de 0,025 p.c. dont question au littera a) ci-dessus est perçue trimestriellement par le fonds et est calculée sur 1/4 du volume des salaires bruts des quatre trimestres de l'année précédente.

c) La cotisation dont question à l'article 16, m) et n), est perçue trimestriellement par le fonds et est calculée sur les salaires bruts du trimestre échu.

Art. 19. a) Les cotisations sont perçues par le fonds de sécurité d'existence de Verviers. Le montant des cotisations est appelé aux quatre dates suivantes de chaque année : les 1er mars, 1er juin, 1er septembre et 1er décembre. Les cotisations dues pour chaque trimestre doivent être payées par l'employeur au plus tard le dernier jour du trimestre en cours. Les sommes dues pour chaque trimestre doivent être versées par l'employeur auprès d'une banque déterminée par le comité de gestion.

b) L'employeur fait parvenir au fonds, par trimestre et dans le même délai prévu à l'article précédent, une copie du relevé de la déclaration trimestrielle à l'ONSS.

Art. 20. De bijdragen die niet betaald zijn bij het aflopen van de 30 dagen die volgen op de oproepdatum die het fonds aan de werkgever richt, geven bovendien recht op een verhoging van 10 pct. op het bedrag van de verschuldigde bijdragen, verhoogd met een nalatigheidsinterest van 10 pct. op hetzelfde bedrag, zonder dat hiervoor een ingebrekestelling nodig is.

Zowel voor de inning van de bijdragen als voor de betaling van de sociale uitkeringen komt de verjaringstermijn overeen met deze die wordt toegepast door de Rijksdienst voor Sociale Zekerheid.

Art. 21. Onverminderd de toepassing van artikel 14 van de wet van 7 januari 1958 betreffende de fondsen voor bestaanszekerheid kan het bedrag van de bijdragen slechts gewijzigd worden bij collectieve arbeidsovereenkomst, gesloten in het Paritair Subcomité voor de textielnijverheid uit het administratief arrondissement Verviers en algemeen verbindend verklaard bij koninklijk besluit.

HOOFDSTUK VII. *Begrotingen en rekeningen*

Art. 22. De rekeningen van het fonds, zullen jaarlijks ter plaatse worden nagezien door de Inspectie van Financiën bij het Ministerie van Economische Zaken en door de bevoegde diensten van dat ministerie.

Het fonds zal elk jaar vóór 28 februari de stand van de rekeningen voorleggen aan het Ministerie van Economische Zaken. De begroting van het volgend jaar zal vóór 31 december voorgelegd worden aan het Ministerie van Economische Zaken. Een herziening van de begroting is mogelijk vóór 1 juli.

Art. 20. Les cotisations non payées à l'expiration des 30 jours qui suivent la date de l'appel de fonds adressé à l'employeur donnent, en outre, lieu à une majoration de 10 p.c. sur le montant des cotisations dues, augmentée d'un intérêt de retard de 10 p.c. sur le même montant, sans qu'une mise en demeure ne soit nécessaire à cet effet.

Aussi bien pour la perception des cotisations que pour le paiement des allocations sociales, le délai de prescription correspond à celui appliqué par l'Office national de sécurité sociale.

Art. 21. Sans préjudice de l'application de l'article 14 de la loi du 7 janvier 1958 concernant les Fonds de sécurité d'existence, le montant des cotisations ne peut être modifié que par convention collective de travail conclue au sein de la Sous-commission paritaire de l'industrie textile de l'arrondissement administratif de Verviers et rendue obligatoire par arrêté royal.

CHAPITRE VII. *Budgets et comptes*

Art. 22. Les comptes du fonds seront vérifiés, annuellement et sur place, par l'Inspection des Finances auprès du Ministère des Affaires Economiques et par les services compétents de ce Ministère.

Le fonds soumettra chaque année avant le 28 février, la situation des comptes au Ministère des Affaires Economiques. Le budget pour l'année suivante sera soumis au Ministère des Affaires Economiques avant le 31 décembre. Une révision du budget est possible avant le 1er juillet.

Art. 23. Het boekjaar begint op 1 januari en sluit op 31 december.

Art. 24. Elk jaar wordt, uiterlijk tijdens de maand december, een begroting voor het volgende jaar ter goedkeuring aan het Paritair Subcomité voor de textielnijverheid uit het administratief arrondissement Verviers voorgelegd.

Art. 25. Op 31 december worden de rekeningen van het afgelopen jaar afgesloten. De afsluiting en de balans dienen boekhoudkundig voldoende omschreven te zijn.

HOOFDSTUK VIII. *Toezicht*

Art. 26. Het beheerscomité, alsmede de bij toepassing van artikel 12 van de wet van 7 januari 1958 betreffende de fondsen voor bestaanszekerheid door het Paritair Subcomité voor de textielnijverheid uit het administratief arrondissement Verviers aangewezen revisor of accountant, brengen jaarlijks iedereen schriftelijk verslag uit over het vervullen van hun opdracht tijdens het verlopen jaar.

Art. 27. De balans, samen met voornoemde schriftelijke jaarlijkse verslagen, dienen uiterlijk tijdens de maand juni ter goedkeuring aan het Paritair Subcomité voor de textielnijverheid uit het administratief arrondissement Verviers voorgelegd te worden.

Art. 23. L'exercice prend cours le 1er janvier et se clôture le 31 décembre.

Art. 24. Chaque année, au plus tard, pendant le mois de décembre, un budget pour l'année suivante est soumis à l'approbation de la Sous-commission paritaire de l'industrie textile de l'arrondissement administratif de Verviers.

Art. 25. Les comptes de l'année révolue sont clôturés le 31 décembre. La clôture et le bilan doivent être suffisamment précisés en matière comptable.

CHAPITRE VIII. *Contrôle*

Art. 26. Le comité de gestion, ainsi que le réviseur ou expert-comptable, désignés par la Sous-commission paritaire de l'industrie textile de l'arrondissement administratif de Verviers, en application de l'article 12 de la loi du 7 janvier 1958 concernant les fonds de sécurité d'existence, font annuellement chacun un rapport écrit concernant l'accomplissement de leur mission pendant l'année révolue.

Art. 27. Le bilan, conjointement avec les rapports annuels écrits visés ci-dessus, doivent être soumis pour approbation à la Sous-commission paritaire de l'industrie textile de l'arrondissement administratif de Verviers pendant le mois de juin au plus tard.

HOOFDSTUK IX. *Uitbetaling*

Art. 28. De in artikel 17 bepaalde renteloze voorschotten worden terugbetaald door het fonds. De terugbetaling zal jaarlijks gebeuren en begint na een periode van vijf jaar. Ze zal gelijk zijn aan de opbrengst van een bijkomende werkgeversbijdrage, die vanaf 1 januari 1986 zal geheven worden. De bijdragevoet van deze bijkomende bijdrage zal minstens gelijk zijn aan de gemiddelde bijdragevoet vastgesteld voor de jaren 1981 tot en met 1985.

HOOFDSTUK X. *Ontbinding*

Art. 29. Het fonds kan ontbonden worden bij éénparige beslissing van het Paritair Subcomité voor de textielnijverheid uit het administratief arrondissement Verviers nadat het zijn verplichtingen voortvloeiend uit de protocollaire overeenkomst van 17 maart 1981 tussen de werkgevers- en werknemersorganisaties, de Minister van Economische Zaken en de Minister van de Federale Overheidsdienst Werkgelegenheid, Arbeid en Sociaal Overleg tot toekenning van een aanvullende vergoeding door middel van een conventioneel brugpensioen en na terugbetaling van de in artikel 28 bedoelde voorschotten heeft vervuld.

Art. 30. Indien bij de ontbinding van het fonds gelden beschikbaar blijven, wijst het Paritair Subcomité voor de textielnijverheid uit het administratief arrondissement Verviers de vereffenaars aan en bepaalt hun bevoegdheden en bezoldiging.

CHAPITRE IX. *Liquidation*

Art. 28. Les avances sans intérêt prévues à l'article 17 sont remboursées par le fonds. Le remboursement se fera annuellement et commencera après une période de cinq ans. Il sera égal au produit de la cotisation patronale supplémentaire qui sera prélevée à partir du 1er janvier 1986. Le taux de cette cotisation supplémentaire sera au moins égal au taux de cotisation moyen fixé pour les années 1981 jusques et y compris 1985.

CHAPITRE X. *Dissolution*

Art. 29. La dissolution du fonds peut avoir lieu sur décision unanime de la Sous-commission paritaire de l'industrie textile de l'arrondissement administratif de Verviers, lorsqu'il a été satisfait à ses obligations résultant de l'accord protocolaire du 17 mars 1981 entre les organisations patronales et syndicales, le Ministre des Affaires Economiques et le Ministre du Service Public Fédéral Emploi, Travail et Concertation sociale, octroyant une indemnité complémentaire sous forme d'une pré pension conventionnelle, et après que les avances visées à l'article 28 ont été remboursées.

Art. 30. Lorsque des liquidités restent disponibles lors de la dissolution du fonds, la Sous-commission paritaire de l'industrie textile de l'arrondissement administratif de Verviers désigne les liquidateurs, détermine leurs pouvoirs et fixe leurs rémunérations.

Het overblijvend vermogen van het fonds krijgt dan volgende bestemming : de rechthebbende werklieden ontvangen vanaf de datum van het in vereffening stellen van het fonds en tot volledige uitputting van het overblijvende vermogen van het fonds de aanvullende sociale voordelen die vastgesteld worden bij collectieve arbeidsovereenkomst gesloten in toepassing van artikel 5 van deze statuten.

Art. 31. De partijen vragen dat deze statuten algemeen verbindend verklaard worden bij koninklijk besluit.

Les capitaux restants du fonds sont répartis comme suit : les ouvriers bénéficiaires reçoivent les avantages sociaux complémentaires, fixés par convention collective de travail conclue en application de l'article 5 de ces statuts, à partir de la date de la mise en liquidation du fonds et jusqu'à épuisement complet des capitaux restants du fonds.

Art. 31. Les parties demandent que les présents statuts soient rendus obligatoires par arrêté royal.